



# GĦAQDA HĦBIEB IL-KAPPELLI MALTIN

PO Box 17, Qormi QRM 1000, Malta  
e-mail: [kappellimaltihbieb@gmail.com](mailto:kappellimaltihbieb@gmail.com)  
Facebook: Hbieb il-Kappelli Maltin

## Kumitat 2020

### President

Adrian Schinas

### Vici-President

Valent Xuereb

### Segretarju

Nardu Agius

### Asst. Segretarju u PRO

Norbert Gingell

### Teżorier

Godfrey Mangion

### Assistent Teżorier

Angele Xuereb

Dicembru 2020

Ħarġa Nru 8

EDITORJAL

Għezież Membri u Hbieb,

F'din il-ħarġa minbarra li se nżuru l-kappelli tal-Palazz ta' San Anton, għandna l-pjaċir niproduċu artiklu li għaddihulna l-ex-President ta' Għaqda, is-sur Anthony Brincat, li jitratta dwar affresk li jinsab fil-Palazz tal-President fil-Belt, u li hemm indikati ċertu kappelli antiki. Nispera li ssibu dan l-artiklu ta' interess.

Permezz ta' din l-aħħar ħarġa għal din is-sena, nixtieq f'ismi, u f'isem il-Kumitat, nixtiqkom MILIED HIENI U QADDIS U SENA FERM AHJAR MILLI KIENET DIN IS-SENA.

*M. Gingell*

**Il-Kappelli ndikati fil-Mappa ta' Malta fl-Affreski tas-Sala tal-Gran Kunsill fil-Palazz tal-Gran Mastru**

*kitba ta' Anthony M Brincat, ex-President tal-Għaqda*



Fis-Sala tal-Gran Kunsill li hemm fil-Palazz tal-Gran Mastru fil-Belt Valletta mal-ħajt fil-gholi hemm impittra sett ta' affreski li saru mill-pittur Matteo Perez d'Aleccio madwar is-snin 1576-1581. Hu kien twieled fil-belt ta' Alezio fil-Puglia fl-1547. F'Ruma kien thabbej ma' Michelangelo u pitter waħda mix-xeni fil-Kappella Sistina. Fl-1573 hu nħatar membru tal-Accademia di San Luca. Fl-1576 hu wasal Malta u nħatar bħala l-pittur uffiċjali tal-Ordni ta' San Ġwann. Huwa mar lura Ruma fl-1581. Minn hemm mar lejn il-Peru fejn miet fil-belt ta' Lima fl-1616. Kemm dam Malta barra li pitter l-affreski tal-Palazz tal-Gran Mastru, huwa pitter ukoll il-kwadri titolari tal-Magħmudija ta' Kristu għall-Knisja Konventwali ta' San Ġwann, in-Nawfraġju ta' San Pawl għall-Knisja Kolleġġjata ta' San Pawl fil-Belt Valletta (1579) u kwadru ta' Santa Katerina ta' Lixandra għall-Parroċċa taż-Żurriq. Fl-1582, meta kien Ruma huwa ppublika album ta' inċiżjonijiet li juru x-xeni tal-affreski tal-Assedju l-Kbir li huwa kien pitter fis-Sala tal-Gran Kunsill fil-Palazz tal-Gran Mastru.

*lkompli fil-paġna ta' wara. Aqleb .....*

**Attivitajiet li l-Kumitat qed jaħdem u jippjana għax xhur li ġejjin (jistgħu jinbiddu skont iċ-ċirkostanzi:)**

- POSPOSTI

**Inħeggu lill-Membri u Hbieb biex iżuru wkoll is-sit [www.kappellimaltin.com](http://www.kappellimaltin.com) għal aktar informazzjoni fid-dettal dwar il-kappelli u informazzjoni relatata**

*Il-Kappelli ndikati fil-Mappa ta' Malta fl-Affreski tas-Sala tal-Gran Kunsill  
fil-Palazz tal-Gran Mastru*

U proprju Perez d'Aleccio jibqa' mfakkar l-aktar għal dan iċ-ċiklu ta' affreski li jirrakontaw il-ġrajja ta' kif il-Kavallieri u l-Maltin għelbu l-qawwa tal-Armata Ottomana f'Assedju li dam kwazi erba' xhur. Dan iċ-ċiklu jikkonsisti fi tnaħ-il episodju u bejniethom hemm figuri allegorici ta' virtujiet erojci u eżempju ta' tmexxija għaqlija.

Huwa l-ewwel kwadru li l-aktar jinteressana f'din il-kitba. Fih naraw il-wasla tal-flotta Ottomana u l-inżul tat-truppi fil-bajja tal-Ġnejna nhar it-18 ta' Mejju 1565. Tidher mappa ta' Malta (Għawdex ma jidherx) li turi l-fortifikazzjonijiet, bliet u rħula. Jidhru wkoll ir-raħħala li jiġru lejn l-Imdina u l-Birgu biex jistkennu mill-għadu u s-soldati jieħdu posthom biex jaffrontawh. Izda, u dan li l-aktar jinteressana jidhru wkoll numru ta' kappelli mxerrdin fil-kampanja Maltija. Uħud minn dawn il-Kappelli għadhom magħna waqt li xi oħrajn spiċċaw għal kollox.

Il-kappelli li jidhru huma dawn. Se nagħti l-isem kif jurih il-pittur u nagħti xi tagħrif qasir dwar kull waħda.

1. **La Maddalena.** Din hija l-kappella ddedikata lil Santa Marija Maddalena li tinsab fuq l-irdum ta' F'ad-Dingli. Dan juri l-antikita tagħha, iżda kienet reġgħet inbniet mill-ġdid fl-1646.
  2. **S. M. de Lalia.** Il-Lunzjata tal-Għolja li hemm hdejn is-Salib ta' Laferla 'l barra mis-Siġġiewi. Dan l-aħħar bdew xogħolijiet biex tkun irrestawrata billi qegħda f'periklu li tiġġarraf għax mibnija fuq blat li qed jiċċaqlaq.
  3. **S. M. D. La Mellecha.** Dan huwa s-Santwarju Nazzjonali tal-Madonna tal-Mellieħa, li fi żmien Perez d'Aleccio kien parroċċa għat-trmuntana ta' Malta. Dan il-post huwa wieħed mill-ewlenija postijiet ta' qima lil Ommna Marija f'dawn il-gzejjer.
  4. **S. M. Tal Pud.** Il-kappella li llum insibuha bħala Sant'Anna tal-Pwales. Illum jieħdu hsiebha l-ALPS – Association of Lyceum Past Students.
  5. **S. Martino.** Il-kappella li nsibu f'San Martin fuq ir-riħ tat-triq li mix-Xemxija tagħti lejn iż-Żebbiegħ u l-Imġarr.
  6. **S. Paulo.** Dan huwa s-Santwarju ta' San Pawl tal-Ħġeġġ li hemm f'San Pawl il-Baħar. Għall-ewwel kien mibni fejn illum hemm it-Torri ta' Wignacourt. Il-kappella ġdida nbnet fl-1610 f'it aktar 'il bogħod fil-bidu tat-telgħa għal Buġibba.
  7. **La Madalena.** Din kienet kappella mibnija fil-Madliena. Meta l-Inglizi bnew il-Fortizza tal-Madliena l-kappella qadima twaqqgħet u nbnet f'it aktar 'l bogħod.
  8. **S. P. P. Remito.** (San Paulo Primo Eremito) Din hija l-kappella li għad hemm sal-lum fil-għar li hemm f'Wied il-Għasel limiti tal-Mosta.
  9. **S. M. d Cala.** Santa Marija tal-Flas li għadha mibnija sal-lum fil-limiti ta' F'hal Qormi.
  10. **La Nuciata.** Il-Lunziata li hemm f'Wied Liemu fil-kampanja barra r-Rabat. Din kienet l-ewwel kunvent tal-patrijiet Karmelitani.
  11. **S. Nicola.** San Nikola taż-Żonqor hija l-kappella li nsibu mibnija barra Wied il-Għajn jew Marsascalea, għalkemm din tagħmel ma' F'az-Żabbar.
  12. **S. Giorgio** Il-kappella ta' San Ġorġ li hemm fil-bajja tal-istess isem f'Birzebbuga
  13. **S. Gioane.** Din il-kappella ta' San Ġwann t'Għuxa għall-ewwel kienet mibnija f'post fejn inbnew is-swar tal-Cottonera. Kienet inħattet u nbnet fil-post fejn narawha llum barra Bormla.
  14. **S. Caterina.** Santa Katerina, il-parroċċa l-qadima taż-Żejtun magħrufa wkoll bħala ta' San Girgor. Fl-1576 kien diġa jsir il-pellegrinaġġ penitenzjali lejn din il-knisja.
  15. **S. Lucia.** Il-kappella ta' Santa Luċija li hemm barra F'hal Għaxaq.
- San Nicola.** Din kienet il-kappella troglodita ta' San Nikola li kienet fil-għar li hemm fi Ġnien Ingraw taħt il-Mellieħa.
16. **S. M. Loreto.** Il-kappella tal-Madonna ta' Loreto li hemm barra l-Gudja u qrib ir-runway tal-ajruport
  17. **S. Giorgio.** Din kienet kappella li kien hemm fil-bajja ta' San Ġorġ (hdejn Paceville) u li llum spiċċat għal kollox. Baqa' biss l-isem tal-bajja St George's Bay.
  18. **S. Pietro.** Kappella oħra ddedikata lil San Pietru li m'għadhiex teżisti. Kienet mibnija fix-Xgħajra.
  19. **S. Leonardo.** Kappella oħra ddedikata lil San Leonardu li spiċċat għal kollox u kienet hdejn F'hal Tarxien.
  20. **S. Tomaso.** Din kienet il-kappella ddedikata lill-Appostlu Tumas u li wkoll m'għadhiex teżisti. Baqa' biss l-isem tal-bajja fil-Lvant ta' Malta.

Aktar tagħrif iddetaljat dwar il-kappelli bin-numri 1,2,3,4,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,u17 jinsab fit-taqsima l-Kappelli fil-website [kappellimaltin.com](http://kappellimaltin.com)

**IL-KAPPELLA TAL-MADONNA TAL-PILAR, PALAZZ TA' SAN ANTON, F'ATTARD**



Mal-villa tiegħu de Paule kien attwalment inkorpora kappella oħra, iddedikata lill-Madonna tal-Pilar. Il-GM de Vilhena kien Franciż minn Provence u kien laħaq Gran Mastru tal-Ordni fis-sena 1623.

Is-saqaf tal-kappella huwa dekorat bl-armi tal-kunjomijiet tal-Gran Mastri Antoine Manoel de Vilhena, Manoel Pinto de Fonseca u Emanuel dill-Palazz ta' San Anton, f'Attard inbena mill-Gran Mastru Antoine de Paule fis-seklu 17. Hu kien xtara biċċa art f'Attard u bena villa kbira fiha meta kien



kappella oħra, iddedikata lill-Madonna tal-Pilar. Il-GM de Vilhena kien Franciż minn Provence u kien laħaq Gran Mastru tal-Ordni fis-sena 1623.

Il-Palazz ta' San Anton, f' Attard inbena mill-Gran Mastru Antoine de Paule fis-seklu 17. Hu kien xtara biċċa art f' Attard u bena villa kbira fiha meta kien għadu kavallier qabel ma laħaq Gran Mastru. Meta laħaq Gran Mastru fl-1623, hu kabbar il-villa u bidilha f'palazz u bena wkoll l-ġonna li jdawwruha. Dan il-palazz baqa' jinktuża bħala r-residenza tal-Gran Mastri u tkabbar kemm il-darba matul iż-żmien.



Il-Madonna tal-Pilar  
Pittur mhux magħruf  
Kappella Il-Madonna tal-Pilar (Sant Anton) - Attard

Il-palazz serva bħala il-post fejn kienu jiltaqgħu l-Maltin fl-Assemblea Nazzjonali meta il-Maltin irribellaw kontra il-Franciżi tul il-perjodu 1798–1800. Tul il-perjodu tal-hakma Ngliza sal-1964, intuża bħala ir-residenza uffiċjali tal-Kummissarji u l-Gvernaturi. Sa mill-1974 beda jinktuża bħala r-residenza tal-President ta' Malta.

għadu kavallier qabel ma laħaq Gran Mastru. Meta laħaq Gran Mastru fl-1623, hu kabbar il-villa u bidilha f'palazz u bena wkoll l-ġonna li jdawwruha. Dan il-palazz baqa' jinktuża bħala r-residenza tal-Gran Mastri u tkabbar kemm il-darba matul iż-żmien.

Il-palazz serva bħala il-post fejn kienu jiltaqgħu l-Maltin fl-Assemblea Nazzjonali meta il-Maltin irribellaw kontra il-Franciżi tul il-perjodu 1798–1800. Tul il-perjodu tal-hakma Ngliza sal-1964, intuża bħala ir-residenza uffiċjali tal-Kummissarji u l-Gvernaturi. Sa mill-1974 beda jinktuża bħala r-residenza tal-President ta' Malta.

Mal-villa tiegħu dePaule kien attwalment inkorpora

Is-saqaf tal-kappella huwa dekorat bl-armi tal-kunjomijiet tal-Gran Mastri Antoine Manoel de Vilhena, Manoel Pinto de Fonseca u Emanuel de Rohan-Polduc.

Il-kappella hija simili ta' knejjes kontemporanji li wiehed issib fl-ibliet u villaġġi ta' l-ewwel nofs tas-seklu 17. L-altar jinsab il-ġewwa u separat minn navi b'żewġ pilastru li żommu l-aħħar arkata tas-saqaf.

Il-Kappella tinsab fi stat tajjeb u sservi għal quddies għal pubbliku kull nhar ta' l-Add filgħodu.



Informazzjoni migbura mill-Internet minn diversi siti kulturali u Turistiċi

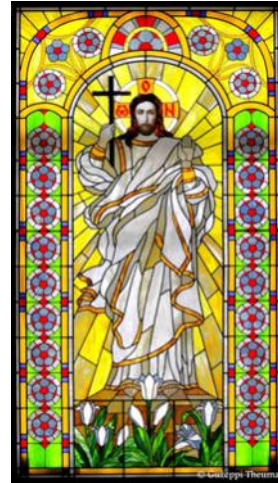
Ritratti mill-Internet, fotografu mhux indikat

**KAPPELLA SANT' ANTININ, MAĠHRUFA BĦALA TAR-RUSSI, PALAZZ TA' SAN ANTON, H' ATTARD**

Dik li nsejnhula "Kappella Russa" fil-Palazz ta' San Anton, oriġinaljament ma kienetx tiffirma parti mill-palazz ta' de Paule, u għaldaqstant ma nqisuhiex bħala "kappella" li s-soltu mdrorjijn bihom. Dan għaliex kienet mibnija fi żmien l-Ingliżi mill-Gvernatur Rawdon-Hastings. Il-perit kien George Whitmore, u nbriet bejn is-snin 1824 u 1826. Kienet l-ewwel binja f'Malta li giet iddisinjata speċifikament għall-użu tal-kult Protestant Anglikan, għall-użu tal-Gvernaturi Ingliżi u l-familji tagħhom. Imbagħad, fit-tieni nofs tas-seklu dsatax, giet trasformata f'Kappella Ortodossa Russa. Dan għaliex fil-bidu tal-1919, minhabba t-taqbil li kienet gābet ir-rivoluzzjonarju komunista fir-Russja fit snin qabel, ir-Re Ġorġ V tal-Ingilterra ordna lill-bastiment navali, HMS Marlborough biex ibahhar lejn Yalta fil-Krimea fil-Baħar l-Iswed

Il tar-Russja) u lill-Prinċep Felix Yusupov (il-mexxej tal-kumplott biex jinqatel Rasputin) fost l-oħrajn. Fi ftit granet qabel ma ġew, fi żmien il-Gvernatur Paul Methuen, il-kappella giet addattata għar-rit Russu Ortodoss u dawn ir-refuġjati

kienu jagħmlu użu minnha matul is-sitt ijiem li damuhawn Malta.



Kristu Pantokrator  
Dizjajnat Roman Guzzarone  
Kappella Russa Palazz Sant'Anton H'Attard

Arkanġlu (impittra minn Mary Doris Aquilina f'April tal-2013); il-Ħniena Divina (impittra minn PatriTonio Mallia Milanes O.P.). Maż-żmien kien hemm diversi pitturi oħrajn f'din il-kappella, iżda dawn kollha tneħhew għax l-istil tagħhom ma kienx jaqbel mal-istil ta' din il-kappella. Kien sar

u koll *stained-glass* li kkumplimenta l-kappella

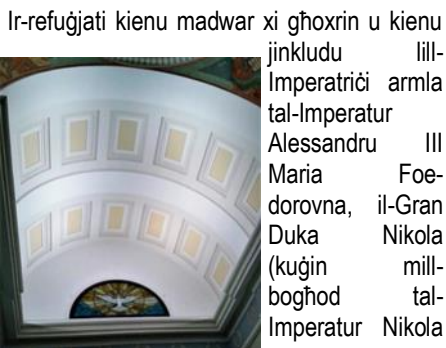


**Il-Koppla minn taht**

u minn hemm jiġbor lill-membri tal-familja Imperjali Russa li kienu ħarbu mir-Russja u jiġibhom hawn Malta.



**Stil neo-klassiku**



**Saqaf troll**



**It-Twelid ta' Kristu**

Il-kappella, bi stil Neo-Klassiku, għandha forma ta' Salib Latin. Fiż-żewġ navi dojoq tal-ġenb hemm kolonni ta' stil Doriku, waqt li fuq il-bieb li jħares lejn il-Lvant hemm gallerija. Is-saqaf troll huma maqsuma

f'kompartmenti bil-pannelli u hemm ukoll koppla baxxa iddekorata b'pittura stil Bizantin. Il-kappella fiha altar wieħed.



**San Mikiel Arkanġlu**

Apportlu; it-Twelid ta' Kristu; il-Verġni ta' Hodigitrija; Ikonostasis portabli li fiha għadd ta' xbiat; San Mikiel-



**It-Tieg ta' Kana**



**San Ġorġ**

**In-Nawfraġu ta' San Pawl f' Malta**



għax kien jaqbel aktar mall-istil Ortodoss Russu.

ix-xahar ta' Jannar fiha jiġi ċċelebrat il-Milied skont il-kalendarju liturġiku tal-Knisja Russa Ortodossa.

**Ikona tipika Bizantina tal-Madonna bil-Bambin**



Informazzjoni mehuda mill-kitba ta' Noel Ciantar, Kappelli Maltin  
Ritratti: N Gingell, u Internet